

# La Voz de Liébana

SEGUNDA EPOCA

REVISTA REGIONAL

Núm. 668

Año XVI

Potes, 31 de Agosto de 1920

Inscrito como artículo de segunda clase en las Direcciones generales de Correos de Méjico y Habana

## La peregrinación al Corazón de Jesús en los Picos de Europa

El día 11 de agosto se celebró la anunciada peregrinación en honor del Corazón de Jesús que se venera en el pico de San Carlos, del macizo de Andara, a más de dos mil metros sobre el nivel del mar. A la vez se conmemoraba en esa fiesta el vigésimo aniversario de la colocación de la imagen, que los lebaniegos y pueblos limítrofes visitan cada decenio, y la restauración de la estatua sobre nuevo y más elevado pedestal que el primitivo, protegido ahora por un pararrayos.

Cooperando con donativos importantes de piadosas personas, del señor Mazarrasa principalmente, la iniciativa y el esfuerzo de otros paisanos beneméritos dieron arraigo y permanencia al símbolo de una devoción tan popular en la comarca, y esplendor a la fiesta inolvidable.

Desde la víspera había peregrinos por las rutas ásperas y fatigosas. Desde las más remotas aldeas de Liébana, desde Potes, de los pueblos de Peñarrubia, Cábrales y Peñamellera; solitarios, por parejas o en grupos, a pié los más, muchos a caballo y algunos en carretas de bueyes, numerosas personas de toda edad y condición emprendieron la andanza. En los casetones de las minas de Andara pernoctaron bastantes, así como en las casas y pajares del pueblo de Bejes. Y no pocos pasaron la noche en los puestos, en chozas de pastores o a la intemperie, calentándose con hogueras y esperando al alba. Fortuna fué que estuvo entoldado el cielo y suave la temperatura.

Al amanecer, los rezagados que quisieron dormir en sus casas, y los madrugadores que tomaron alientos y reposo en los ca-

minos, iban desempedrando las canales de San Carlos, de Los Navares y de Edes, las Colladas de Valdominguero, del Caballar, Pelea y del Fito, la Ramazosa, las carreteras de la Aurora y del Dobrillo, todos los vericuetos, sendas, montes y cauchorrales que conducen a Andara. Todavía a las siete se creyera, disfrutando del hermoso espectáculo del *mar de nubes*, del cual surgían en un cielo limpisimo las cumbres prodigiosas, que la contemplación del valle y de las tierras bajas nos sería negada. Mas de allí a poco se rasgó la niebla y la maravilla de los panoramas tuvo el esplendoroso complemento del día que reclamaba la grandeza del acto.

No tenemos datos, que otros recogieron, del número exacto de personas que acudieron al Pico del Corazón de Jesús en aquella mañana: creemos que excedieron de dos mil.

En la pequeña planicie de la cumbre, de espaldas a la imagen, por no consentir otra cosa la cornisa en que la estatua se levanta, se dispuso la mesa de altar. Y a sus pies, en el declive de la montaña, se agruparon y arrodillaron los devotos para asistir al sacrificio de la misa. Celebró ésta a las diez el arcipreste de Liébana don Isidoro del Campillo, asistido de diácono y subdiácono por los párrocos de Frama y de Luriezo. El religioso franciscano Benito de Ojedo y otros sacerdotes cantaron la misa y varios himnos. Majestuoso y emocionante fué el acto de la elevación, en aquel escenario, con tan hondo silencio.

Terminada la misa, predicó un elocuentísimo sermón el R. P. Bernardo Jambrina, de la Compañía de Jesús, dando antes lec-

tura a un fervoroso telegrama que, asociándose al culto y bendiciendo a los fieles, envió el Ilmo. señor Obispo de León. «Tenéis derecho a El»—comenzó diciendo el Padre Jambrina, quien ensalzó la religiosidad de que es prueba evidente la estatua elevada a Jesucristo en una de las más altas cimas de la región. Glosó la inscripción que aparece en el obelisco de la Plaza de San Pedro en el Vaticano, demostrando el triunfo y el reinado de Cristo en la civilización contemporánea, a través de los siglos, de las culturas, de todas las persecuciones, de todas las afrentas de los pecadores. Con todas las miserias, pecados y concupiscencias de las almas puestas a su cuidado, los sacerdotes de los pueblos que el Corazón de Jesús preside en Andara, han hecho una montaña: y sobre ella sacerdotes y penitentes han tallado la imagen de Cristo, como símbolo, en ellos de expiación, y en El de suprema misericordia. Terminó exhortando a la práctica severa, decidida, de la ley cristiana, ypidiendo al Sagrado Corazón que proteja a sus pueblos y a sus fieles.

Acto seguido, el señor arcipreste leyó la fórmula de consagración al Corazón de Jesús, y el R. P. Paz, con palabras emocionadas, dió las gracias a todos por lo que cada cual contribuyó a la brillantez de la fiesta, recomendó que pasaran a los pies de la imagen de uno en uno, para besar el pedestal, dejar nota de los nombres y pueblos de todos los concurrentes y recoger una tarjeta de recuerdo, redactada por él, y aclamó al Corazón de Jesús, a Asturias, a Liébana y a toda la Montaña, siendo sus vítores coreados por la multitud, en la que tanta simpatía despierta siempre la figura venerable de este anciano religioso, infatigable apóstol, propagandista exaltado de las bellezas y virtudes de su patria chica, que en esta, como en tantas otras solemnidades y peregrinaciones lebaniegas puso todo el vigor y entusiasmo de su admirable y recio espíritu.

Desfiló la muchedumbre en adoración del Corazón Divino, contempló el paisaje desde la cortadura y descendió a las hondonadas de Andara, donde se improvisaron ranchos. Muchos romeros, buscando agua y sombra bajaron a comer al llano de Trulledes. Arriba, después de las comidas y antes de despedirse los congregados, hubo baile de pandereta, en el que las asturianas lucieron su traje típico.

Nos es imposible nombrar ni a una pe-

queña parte de las muchas personas conocidas que vimos por aquellas alturas.

Había sacerdotes en gran número de toda Liébana, de Cabrales, de otras partes de Asturias y la Montaña y alguno de Madrid. Vimos al P. Mazarrasa, superior de los Jesuitas de Santander, y a un profesor del Seminario de Corban, a los Ingenieros de las Minas de Andara, don Agustín Mazarrasa, don Pedro Zárraga y don Manuel Palacios; señoritas distinguidas de Santander, Las Fraguas, Madrid y Bilbao, amén de otros muchos de Potes y de los pueblos próximos, y a los Alcaldes de esta villa y Cillorigo.

Cerca de media noche llegaban de regreso a Potes los últimos peregrinos.

Y ahora, salud y hasta el año 1930.

\*\*\*\*\*

## De Buenos Aires

### Centro Montañés "Liébana en la Argentina"

Este meritorio Centro se halla de parabienes, y las Comisiones organizadoras del espléndido festival celebrado el 12 de Junio, por la noche, merecen toda clase de felicitaciones por el éxito alcanzado.

Aunque ya antes de ahora se había manifestado el buen gusto en la preparación de programas para esta clase de reuniones, nos es sumamente grato hacer constar la importancia cada vez mayor que ellas adquieren, y cuan prácticamente nuestro Centro cumple de esa manera con sus propósitos de contribuir al aumento de cultura y sociabilidad entre la colonia lebaniega de esta capital.

El amplio y elegante salón donde ésta se efectuó, estaba totalmente ocupado, siéndolo en su mayor parte por los entusiastas socios del Centro y las más distinguidas familias de nuestra colectividad.

El acto dió principio con un gracioso monólogo cómico, sobre asuntos de actualidad, compuesto por el distinguido miembro de la Comisión Directiva señor Ramón Peña y recitado con gracioso donaire por su autor.

A continuación fué puesto en escena el juguete cómico que lleva por título «Walkyria», representado con toda propiedad por elementos del cuadro de aficionados del Centro, y en el que tomaron parte su director el señor León Suárez, las señoritas Angeles Díaz y Patricia Linares, los señores Miguel Palacios, Eleuterio Rodríguez y Alejandro Torre.

Cerró esta primera parte con un número de concierto a cargo del reputado violinista señor Germán Papentin, acompañado al piano por la distinguida profesora señorita Matilde Santos, ejecutando con toda maestría «La Abuelita», y el «Ave María» del maestro Scheimann.

Prosiguió la segunda parte con la representación de la muy divertida comedia titulada

«Roncar despierto», interpretada correctísimamente por los mismos elementos del cuadro social, habiendo desempeñado admirablemente el señor Suárez el papel de soldado, el señor Palacios el de capitán, la señorita Díez el de Clara, y el de criado lo desempeñó el joven Manuel Sánchez.

Enseguida, la precoz bailarina cantante española del teatro Majestic, La Petit Morita, deleitó a la concurrencia con variados números de su interesante repertorio, y también la conocida pareja de bailes españoles «Los Charitos» prestó a esta fiesta su importante y desinteresado concurso, ejecutando varias piezas que causaron gran satisfacción.

Todos los números fueron largamente aplaudidos por la distinguida concurrencia que llenaba la sala, y muy especialmente las representaciones a cargo de los elementos aficionados del Centro. Estos recibieron además muchas y justas felicitaciones, en particular su joven director el señor León Suárez, que tanto honra las filas sociales. Cuantos comentarios escuchamos a este respecto, todos coincidían en estimar que más que como aficionados se habían desempeñado cual artistas avezados.

Como digno broche de tan culta y agradable fiesta, se organizó un espléndido y animado baile familiar que se prolongó hasta las cinco de la madrugada del domingo.

Durante la velada se efectuó una rifa a beneficio de la Caja social, resultando favorecidos los números 460 y 536, del primero de los cuales era poseedora la señorita Ignacia Bacigaluppi, y el segundo se hallaba comprendido en un lote que habían adquirido los señores Miguel Palacios y Claudio Torre.

Complacidos reiteramos nuestras felicitaciones a cuantos contribuyeron con su concurso al brillante resultado de esta suntuosa reunión.

*Viajeros distinguidos.*—Según noticias que recibimos de Montevideo, en el vapor «Infanta Isabel de Borbón» embarcará el 8 de julio próximo, con destino a la Península, el distinguido y prestigioso lebaniego residente en aquella capital, nuestro buen amigo, don Vidal Pesquera.

El objeto principal del señor Pesquera es radicarse por algún tiempo en Barcelona en procura de alivio a su padecimiento en las piernas, más si como es de esperar, y de veras lo deseamos, la mejoría no tarda en producirse, tenemos la seguridad de que también permanecerá alguna temporada en nuestra amada Liébana.

Le auguramos un viaje feliz, y le reiteramos nuestros votos por su breve restablecimiento y grata estadía.

—Se halla recorriendo las principales poblaciones del Brasil nuestro prestigioso paisano y amigo don Isidoro Bedoya, acompañado de su distinguida esposa.

Les deseamos gratas emociones en su interesante excursión.

Junio 30 de 1920.

## EL REY EN LOS PICOS DE EUROPA

En nuestro número del 30 de Julio anunciábamos que el Rey vendría a cazar rebecos a su coto de los Picos de Europa.

En un principio se anunció que vendría a fines de Agosto y luego señaló como fecha de su venida el 18, y en efecto, diez o doce días antes se empezaron a observar los preparativos, que son indispensables en estas excursiones regias.

Los ingenieros de la Real Compañía Asturiana subieron a preparar el chalet donde había de alojarse el Monarca en Aliva, nuestro amigo el Jefe de línea don Luis Soto, con otros oficiales de telégrafos y una brigada de obreros telegrafistas llegaron para instalar la línea telefónica que pusiera en comunicación el chalet real con la oficina telegráfica de esta villa, auto-camiones de la Real casa vinieron con tiendas de campaña, y cajas con vajilla, ropa, víveres, servidumbre y dependencia encargada de la instalación y de los preparativos, y asimismo llegaron varias parejas de la Guardia Civil de infantería y caballería para el servicio de vigilancia.

La llegada de todo este numeroso personal y el movimiento incesante de automóviles y autocamiones prestaba a Potes una animación que contrastaba con la quietud y tranquilidad en que de ordinario se desarrolla la vida de la villa.

Unos días antes de la fecha señalada se supo que con motivo de la crisis surgida en la vida política y del viaje del señor Dato a San Sebastián, donde se encontraba el Rey, éste había aplazado por dos días su excursión a los Picos de Europa señalando el día 20 para el viaje.

Desde las primeras horas del día 20, Potes se preparó a recibir a los Reyes, engalanando las casas con colgaduras y haciendo fiesta de aquél día para esperar la llegada de SS. MM.

Pronto se supo que poco después de las ocho había salido de Santander el señor Marqués de Viana y que a las diez próximamente habían salido los Reyes.

En efecto a las once llegó el señor Marqués de Viana quien después de detenerse breves momentos continuó el viaje a Cosgaya para esperar allí a los Reyes; luego y con cortos intervalos fueron llegando los automóviles de los demás invitados a la cacería, escepto los señores don Luis Bustamante y don José Antonio Quijano, quienes con el señor Teniente Coronel de la Guardia Civil había llegado la víspera por la tarde.

El vecindario en masa se había reunido a la entrada del pueblo donde se hallaban también las autoridades, y tan pronto como el automóvil que conducía al Rey fué conocido el público prorrumpió en vivas, aclamaciones y aplausos y rodeó el automóvil al que se habían acercado el Alcalde don José Juan Bustamante, el Juez de primera instancia don Francisco de P. Navarro y el Párroco don Cecilio Fernández Palmero a ofrecer sus respetos al Monarca. Este conversó durante breves minutos con el señor Alcalde, interesándose por el estado de las obras de la carretera de Espinama; pocos minutos después llegó en otro automóvil la Reina con los Príncipes de Albany, siendo recibidos con iguales o mayores de-

mostraciones de entusiasmo que el Rey, y como éste, se detuvo también a saludar a las autoridades. Unas hermosas niñas se acercaron al automóvil y entregaron a la Reina un precioso ramo de flores, que recibió sonriente.

Durante el tránsito de los Reyes por las calles del pueblo fueron objeto de espontáneas manifestaciones de cariño y simpatía a las que ellos respondían con saludos y sonrisas.

La tarde se hallaba nublada y fresca y el celaje amenazaba lluvia, y se temió que el mal tiempo desluciera la excursión.

Los Reyes y su séquito continuaron en automóvil hasta Cosgaya, donde montaron a caballo para subir al chalet de la Real Compañía Asturiana en Aliva.

Como la capacidad del chalet no permite alojar gran número de personas, en los alrededores se habían instalado diez tiendas de campaña, para el resto de los invitados, servidumbre y escolta, formando un pintoresco campamento.

El día 21 amanecieron los Picos cubiertos de niebla, que fué desapareciendo en las primeras horas de la mañana quedando luego un día radiante que permitió a los excursionistas contemplar en toda su belleza el grandioso panorama de los Picos. La Reina manifestó en varias ocasiones su admiración ante el magnífico espectáculo.

En dicho día 21 se dieron dos batidas una por la mañana en los Boches, en la que el Rey mató 9 rebecos y otra por la tarde en Peña Vieja, cobrándose en ambas 56 rebecos.

El día 22, domingo, se instaló un altar al aire libre donde dijo Misa el Párroco de Espinama don Eulogio González Orejas, que oyeron los Reyes y demás invitados; y al ofertorio don Eulogio pronunció una sencilla plática, en la que dedicó sentidos párrafos a la memoria de Su Majestad don Alfonso XII, a quien tuvo ocasión de conocer, y a los señores Duque de Santo Mauro y Conde de San Martín de Hoyos, que en anteriores cacerías habían acompañado a S. M.

Luego se dió una batida colocándose los tiradores en los Horcados Rojos, la Canalona y los tiros de Casares, cobrándose 30 rebecos.

El 22, poco después de las diez los excursionistas se dirigieron al llamado Balcón del cable para admirar el magnífico panorama que desde dicho punto se divisa pero la niebla impidió que pudieran disfrutar de aquel grandioso espectáculo. A las doce iniciaron el descenso y poco antes de las cuatro llegaron a Potes, donde fueron cumplimentados los Reyes por las autoridades, habiendo manifestado la Reina al señor Juez de primera instancia que regresaba muy satisfecha y complacida de la excursión y que prometía volver.

A su paso por las calles del pueblo se repitieron las demostraciones de entusiasmo y de cariño que a la ida y se arrojaron flores y palomas.

En la cacería tomaron parte además de los Reyes y de los Príncipes de Albony, y los Duques de Santoña y de Alba, el Conde de Gavia, el Marqués de Viana, el Marqués de Scala, el Marqués de Villaviciosa, el Conde de Maceda, don Enrique Camino, don José Antonio Quijano, el doctor Varela, don Carlos Pombo, don Luis

Bustamante, don Luis Hanzeur, y don José M. Cabañas; en total unas 20 escopetas.

La cacería fué un éxito por el que recibieron plácemes los organizadores señores Marqués de Viana y don Lino González que dirigió las batidas llevadas a cabo por 50 o 60 ojeadores.

\*\*\*\*\*

## De los Valles

### Valdebaró

*Romerías.*—Deja, caro lector, que tu memoria vuelva hacia atrás, desande lo andado, recoja todas las impresiones recibidas desde la niñez; déjala, si quieres, que vaya aún más atrás; que oiga las de tus padres, las de tus abuelos las de todos los que te precedieron hasta aquellos tiempos en que se empezó a adoptar el santo patrocinio de un determinado santo para cada pueblo; recoge, digo, todas esas impresiones unas más borrosas, otras más recientes, encadénalas, examínalas a la luz de tu imaginación y dime si substancialmente desemejan en algo de las actuales, de nuestras modernas romerías. Y si te ofrezco este preámbulo a manera de exordio, es para que te distraigas en ello durante la fiesta pues como no sé bailar ni jugar a los bolos a mí me parece que tampoco tú sabes y quiero darte algo en que entretenernos. Vamos a Turieno y si corremos llegaremos temprano a misa que se celebra a las diez de la mañana; es domingo razón por la cual la romería de Nuestra Señora revestirá mayor solemnidad que de costumbre; así debiera haber sucedido y si es muy cierto que la fiesta religiosa revistió tanta o más importancia que la de años anteriores, la profana, dejó mucho que desear y todos quedamos, desencantados. Festejos, ninguno; a lo sumo unos cuantos voladores que algunas manos imperitas lanzaban donde aquellos querían ir, con peligro de la seguridad personal y doméstica; baile, mucho público de la villa, juego de bolos y a la noche representación de unos cuadros que parecían cine-matógrafo pero llamados «peliculi»; después más baile, que a falta de música se adaptaba perfectamente a las piezas que algunas alegres jóvenes tenían que solfear. ¿Causas de esta desanimación? Sepalo Jorge, a juicio de personas fidedignas, la intervención de cierto «ente» que no sólo carece de representación moral sino que por razones puramente lucrativas y abusivas pretende mancillar la integridad y la sagrada tradición de un pueblo.

La juventud dando pruebas de gran cordura supo mantenerse en el puesto que su dignidad la exigía en semejante caso.

Mal impresionados buscaremos el reposo en brazos de Morfeo para asistir mañana, día de San Roque a la romería de Baró.

Como es lunes y coincide con el mercado en Potes creerás que hay poca gente; pues sucede lo contrario; por la mañana después de la misa solemne y el sermón vete a la bolera y allí tendrás a los hombres invitados y a los del pueblo jugando a los bolos en su encantadora bolera a la orilla del río Deva. Dígola encantadora porque

cómo a cielo raso el sol abrasa como fuego, en ella encuentras una sombra tan grata que es un encanto y además muy buenos jugadores (porque los de Baró juegan muy bien). Si por la calle hay tan pocas mujeres es porque están muy ocupadas dando los últimos toques al arroz con leche y esos otros platos que tanto nos gustan y que es lo ideal de nuestras romerías; en cambio después del Rosario ¡qué de ellas!; y qué señoritas y qué mozas más guapas...! No todas son de Baró; Espinama bien sabe lo que manda y Cereda no digo nada y otros pueblos y otros valles, la verdad que San Roque tiene un gusto «chupendí». Vamos a dejar el baile y a subir de aquí a los Llanos pues también allí están de fiesta.

¿No te digo que en todas igual, misa, bolera, banquete, rosario, baile, alguna «jumerá» y algún «coscorrón» de cuando en cuando? Pues de éstos últimos en los Llanos no ví nada; de lo otro mucho bueno de todo y sino que diga el buen «Toño» que bien creyó que se le venía la casa abajo con el bailón tan enorme que tuvo delante de ella.

Y ahora llegamos a Pido; al país del buen humor, de las mozas frescas y muy guapas, y de la sabrosa «chanfaina». Esta romería substancialmente es lo mismo que las otras de Liébana; en los accidentes varía; qué derroche de cordialidad, qué interés en obsequiar, cuanta alegría, cuanta franqueza, cuantísima buena voluntad por parte de amigos y desconocidos y cuanto baile y bullicio! Espinama las lices y romeros de otros pueblos formaban allí una numerosa familia en la que se gozaba con la alegría y cuantos hermosos sentimientos puede dar el corazón, todo en honor de San Roque su patrono. Mañana «San Roquín» también hay fiesta pero como es tarde no puedo detenerme para informarte.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro estimado y respetable amigo don Pedro Quintanilla, médico titular que fué, durante largos años, de este partido, quien acompañado de uno de sus hijitos ha llegado a San Pelayo donde estará unos días al lado de su distinguida esposa y hermano político don Fidel Gómez Palacio. Sea bien venido.

Se encuentra en Baró, en casa de doña Rosa G. Enterría, el Canónigo Chantre de la Catedral de León, don Víctor Sierra.

Ha llegado también a Baró la señorita Mariquita Pesquera.

## Desde Vendejo

Disuelta hace tiempo la Asociación de maestros nacionales de este partido, ha sido constituida una nueva Asociación de maestros «limitados» en la forma siguiente:

Presidentes honorarios Excmo. señor don Pablo de Garnica, Diputado a cortes por este Distrito; don Tomás Romojaro Inspector-Jefe y don Manuel Paz González, Jefe de la Sección Administrativa de la provincia.

Presidente efectivo, don Quirino Celada, de Lomeña, Vice Presidente don Bonifacio Giménez, de Castro Cillorigo. Secretario, don Nicomedes Velarde, de Vendejo. Tesorero, don Benig-

no Barreda, de Lamedo. Vocales, don Vicente Lombrana, de Vada, don Fermín Pando, de Bedoya, don Santiago Campo, de Brez y don Mariano Adán, de Cicera.

*Romería de Caloca.*—El día 15 del corriente, «La Asunción de nuestra Señora» al salir de Misa de este pueblo de Vendejo, a las diez próximamente de su mañana, se reunieron los simpáticos jóvenes indiados del mismo don Félix Bravo, don Aurelio Fuentes, y don José Puente, otras varias personas y el que estas líneas escribe para subir a Caloca y disfrutar, en parte, de la tradicional romería, a donde llegamos a las doce, hora en que nos estaban esperando varias atentas personas de dicho pueblo para distribuirnos en sus respectivas casas al objeto de darnos de comer lo que aceptamos todos sin hacernos de rogar. A las dos en punto de la tarde y cuando nos hallábamos saboreando el rico café y su correspondiente puro de Vuelta Abajo, nos sorprendió el simpático don Calixto de Cosío y Vélez con un prolongado repique de campana en su antigua parroquial para rezar el santo rosario, que según tradicional costumbre se cantó en procesión, llevando en hombros de cuatro robustos y bien parecidos mozos la patrona del pueblo, por la pradera contigua, denominada «El Landileja» en cuyo recorrido toda la gente (forastera y del pueblo) con gran fervor y tono alto dedicó la tercera parte del completo rosario, cuyo ofrecimiento (la letanía) fué también cantado en alta voz.

Una vez terminado se organizó el juego de bolos y baile que todo ello estuvo flojo por ser corto el número de forasteros. Se puso término a tal romería sin nota desfavorable en ella, echándose de ver la falta del popular Ciriaco con su excelente confitura, sobre todo para el elemento joven, que tuvo que arreglarse con las regulares y caras frutas exhibidas por Juan Merino Vejo, vecino de «Los Cos».

Al otro día, San Roque, y previa convocatoria de nuestros dignos párrocos, se salió en procesión de las respectivas parroquias, de la de Caloca al sonido de sus vibrantes campanas y de la de Vendejo al sonido de... la sola campana que desde hace ya un año sigue en la respaña y seguirá aunque hace bastante tiempo creo se encuentra su compañera arreglada y descansando en un rincón de la sacristía con vivos deseos de demostrar al público sus bien templadas y agradables voces.

¡Qué tirantez se demuestra en no sé que personalidades referente a este asunto! A las siete de la mañana para la antigua ermita del referido Santo, donde nos reunimos los fieles de los dos indicados pueblos y oímos misa de nuestro don Pedro de Cabo (pues la dice un año el de Vendejo y otro el de Caloca) cantada por los pocos aficionados que en uno y otro pueblo quedan.

Terminado el referido acto y después del nombramiento de mayordomo de San Roque para el año próximo venidero, se volvieron a formar las procesiones de ambos pueblos para regresar a los mismos, con las armas de sus respectivas iglesias.

Las imágenes de la Virgen de cada pueblo fueron conducidas en ambos viajes de ida y

vuelta, la de Caloca en hombros de los simpáticos jóvenes Victoriano Mediavilla, Luis Lamadrid, Felix Mediavilla y Vítores Vejo y la de Vendejo en los hombros de los no menos simpáticos jóvenes Juan José Quevedo, José Fuentes, Luis de Cabo y Mariano Palacio, a quienes las mayordomas de referidas imágenes, obsequiaron por la tarde, con frutas y dulces en pago de su generosa voluntad.

En este pueblo se guardó tal día como rigurosa fiesta, rezando por la tarde el santo rosario, que tuvo lugar a las dos, y el resto de la misma se pasó en un gran juego de bolos en el cual se estrenaron bolos y bolas hechos primorosamente por el inteligente ebanista del pueblo de Dramantes Leovigildo Maestro y pagado todo por los generosos y jóvenes indianos tantas veces referidos. También están haciendo mejoras por su cuenta en la bolera de este pueblo para que sea más amena y concurrida la asistencia de aficionados en los días festivos.

La recolección de la hierba en estos pueblos se está haciendo con mucha lentitud a causa del tiempo tan variable que ha habido todo el verano, y sobre todo ahora por hallarse atacadas casi todas las labranzas (y el demás ganado) de la enfermedad «La grippe,» motivo por el cual alcanzará, tal vez, al mes de Septiembre; y ciertos cosecheros que sin tal epidemia en años anteriores tienen la tranquilidad de llevar dicha labor hasta últimos de referido mes, este año se les prolongará hasta.... Navidad y con justa razón.

VENDEJO 19—8—1920.

EL CORRESPONSAL.

### De Cillorigo

Al comentar la actualidad de esta quincena tenemos que hacerlo poniendo por título a nuestra crónica «capítulo de romerías.»

Desde la de Colio, San Lorenzo, que siempre fué considerada como una de las más concurridas de la región, dándola mayor contingente este año la coincidencia de celebrarse al día siguiente de la Peregrinación tercera al Pico del Sagrado Corazón, y ser este pueblo el punto obligado por donde habían de ascender los devotos de este valle.

No bien repuesto de las fatigas de esta última excursión, llegan las renombradas fiestas de Nuestra Señora y San Roque que con tanto entusiasmo se celebran en Tama, y aunque, por ser lunes el segundo día, no era de esperar que la colonia de Potes fuera tan numerosa como de costumbre, ésta nos honró alegre y bulliciosa, dando un brillo a la fiesta difícil de sustituir sin su concurso. El gaitero de la Borbolla, que sustituyó este año al amigo Manolo, tocó mucho y no fué obstáculo para que en los devotos de Terpsícore decayera un momento el fervor a la diestra bailarina; pero debemos advertir a la comisión de festejos que cuando se trata de hacer fiestas para el público no deben escatimarse unas pesetas, que al fin el público paga. Una deficiencia hubo muy importante y fué la falta de un concurso de bolos, número indispensable en toda fiesta regional bien organizada; y de esto no hemos de colgar toda la culpa a la Comisión, la apatía de los industriales de la loca-

lidad es la mayor responsable, ya que al fin son ellos los que hacen el Agosto en estos días de esparcimiento público. Esperamos que esta falta ha de subsanarse en el año próximo.

No podía quedar olvidado San Tirso y en la hermosa pradera que su nombre lleva, extensa meseta a más de mil metros sobre el nivel del mar, se hizo una concurrida romería, que compuesta de devotos a San Tirso, devotos también a los muchos pollos a este fin sacrificados y los muchos que tiene el amigo Manolo, gaitero insuperable, que gracias a la generosidad de don Fernando González, ascendió allá también, parecía aquello un hormiguero humano.

El descenso fué francamente algo prematuro, y oí comentarios poco favorables al acuerdo; pero cierto que los oí a los que no pudieron buenamente disfrutar de la prolongación, que se llevó a cabo en Ojedo hasta altas horas de la noche; y sobre todo, señores, quien paga tiene un perfectísimo derecho a mandar.

—Don Federico Flores, joven y culto sacerdote de Villafranca del Bierzo, se halla en Trillayo pasando una temporada, al lado de sus deudos, que le deseamos muy grata.

—A Santander fué a continuar los estudios del segundo curso en la Normal de Maestras la señorita de Ojedo María Luisa Torre.

—Según nuestros informes se ha creado definitivamente una nueva Escuela de asistencia mixta para el pueblo de Salarzón y cuyo maestro será nombrado en breve.

Enhorabuena.

\*\*\*\*\*

## LA CACERIA REGIA

(SONETO)

Arriba, cazadores, que el rebeco corre a través de la escarpada roca, ¿no contempláis como en su marcha loca brinca salvando un hueco y otro hueco? ¿No escucháis la algarada que hace el eco de tantos gritos, y el tambor que toca? ¡jojo avizor... toda cautela es poca en sitio tan rocoso, áspero y seco.

Ea, pues, cazadores, ea que es ley seguir al rey que sube la montaña para batir a la rebeca grey; ¡A batirla con ardorosa maña!

Arriba, cazadores, viva el Rey, viva también la Reina, viva España.

ROBUSTIANO CARRERA

Maestro de Vejo

\*\*\*\*\*

## Romería de San Ignacio en Tresabuela

Con gran solemnidad se celebró en el pueblo de Tresabuela la tradicional romería de su Santo Patrono San Ignacio de Loyola. A las diez de la mañana se celebró Misa solemne oficiando de preste don Angel Gómez, asistiendo de Diácono y Subdiácono don Cándido Fernández y don Vicente Gómez, respectivamente.

Terminados los cultos religiosos cada cual se marchó a sus casas al amor de las humeantes cacerolas que provistas de abundantes y sabrosísimos manjares en ellas les esperaban. Dieron las doce y a medida que los convidados iban llegando, los manteles se extendían por las largas mesas; todo era júbilo y alegría, animadas charlas, taponazos de champagne, etc., etc.

Después de saciado el apetito y provistos los estómagos dió comienzo la fiesta profana con extraordinaria animación. Por caminos y senderos se veían venir grupos de alegres jóvenes que de los pueblos limítrofes acudían a la Romería y entonaban el himno de Polaciones la célebre tonaona

Echala majo, échala  
échala con resalero  
que hoy en día vale más  
la conducta que el dinero.

El baile de pandereta estuvo muy animado, siendo la diversión favorita de los jóvenes de ambos sexos.

Merecen elogios los jóvenes de Tresabuela porque desde hace algunos años han prohibido la costumbre antes general en todos los pueblos de separar o quitar las parejas a los bailadores lo que daba lugar a incidentes que en algunas ocasiones tuvieron serias consecuencias. Al efecto han utilizado un cartelón con letras claras y bien visibles que dicen «Prohibido el separar la pareja en el baile».

Los demás pueblos deben imitar el ejemplo para que se acabe eso de, otra, otra y otra.

Por la noche para despedir a los romeros se organizó una gran verbena que duró hasta altas horas de la noche reinando la mayor animación y después de darles «la espuela» a los forasteros, ofrecieron éstos asistir en años sucesivos a tan agradable y simpática romería.

Tresabuela 1.º de Agosto 1920.

FIDEL BARRIO

Recibida esta reseña con gran retraso, no fué posible publicarla en el número pasado.

\*\*\*\*\*

CONVOCATORIA

Real Sociedad "Picos de Europa"

No habiendo podido celebrarse la sesión convocada para el domingo 29 de Agosto, por no haber asistido el número de socios que el Reglamento exige, se convoca de nuevo para el domingo 19 de Septiembre a las dos de la tarde, en el local de la Sociedad, pudiendo en esta segunda convocatoria tomar acuerdos cualquiera que sea el número de socios que concurren.

Potes, 30 de Agosto de 1920.

LA DIRECTIVA

\*\*\*\*\*

AL VUELO

Precios del mercado del Lunes 30 de Agosto.  
Trigo 66 reales cuarto.  
Maiz 64 id. id.  
Cebada 42 id.

Yeros 54.  
Garbanos 27 reales emina.  
Legumbre 13 id. id.  
Habas 13 id.  
Alubias 27.  
Patatas 11 reales arroba.  
Queso picón 12 reales libra.  
Queso de Aliva 9 id. id.

El día 16 del actual, y a consecuencia de la enfermedad que desde hacía varios meses había quebrantado su salud, falleció en esta villa don Francisco Huidobro Santidrián.

Fué Alcalde de Potes en varias ocasiones, y por su carácter bondadoso y servicial contaba con la estimación del vecindario y su muerte ha sido sentida por todos.

Nos unía con don Francisco Huidobro una amistad de toda la vida y con su muerte perdimos un buen amigo.

A su hermana doña Sofía Huidobro, a su hermano político don José Fernández Nieto, a su abuela política doña María del Río y a toda su familia enviamos nuestro sentido pésame.

En casa de sus tíos los señores de Bulnes se encuentra pasando una temporada el joven Valentín Bulnes Villalobos, de Aguilar de Campoo.

En esta iglesia parroquial han contraído matrimonio nuestro convecino don Eleuterio Rodríguez y doña Francisca F. Solorza.

Sea enhorabuena.

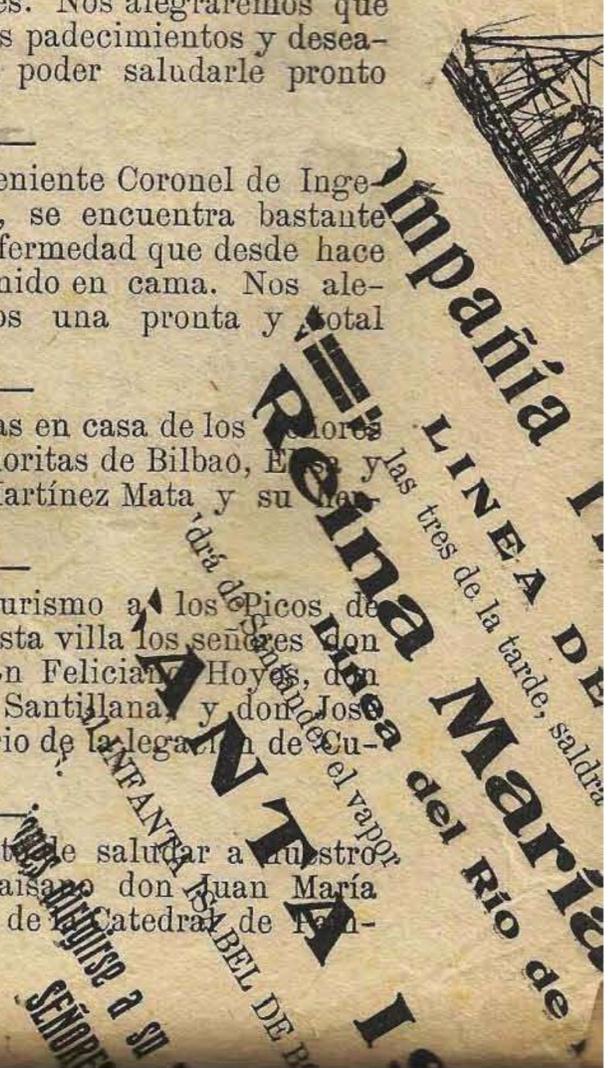
Nuestro buen amigo don Vidal Pesquera, que procedente de Montevideo llegó a Barcelona, acompañado de algunos de sus hijos a principios de este mes se encuentra tomando las aguas en Santa Coloma de Farnés. Nos alegraremos que encuentre mejoría a sus padecimientos y deseamos tener el gusto de poder saludarle pronto en Liébana.

Nuestro amigo el Teniente Coronel de Ingenieros don José Cueto, se encuentra bastante aliviado de la grave enfermedad que desde hace más de un mes le ha tenido en cama. Nos alegramos y le deseamos una pronta y total mejoría.

Han pasado unos días en casa de los señores Arenal Martínez las señoritas de Bilbao, E. y Nerea Mateo, y Luisa Martínez Mata y su hermano don José Luis.

En excursión de turismo a los Picos de Europa han estado en esta villa los señores don Florentino Cabeza, don Feliciano Hoyos, don José María Perez, de Santillana, y don José María Chacón, secretario de la legación de Cuba en Madrid.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo y paisano don Juan María del Campillo, Canónigo de la Catedral de León.



plona, que se encuentra pasando en Liébana unos días de vacaciones.

Con toda felicidad ha dado a luz un niño, en Frama la señora doña Amalia Narezo esposa de nuestro amigo don Gabriel García Maroto. Sea enhorabuena.

Por la Alcaldía se han decomisado en distintos días de mercado varios jamones y una partida de bacalao por no hallarse en buenas condiciones para el consumo; y se advierte a los consumidores que con motivo de la enfermedad de la glosopeda que ha invadido gran parte de los ganados de Liébana, pudiera constituir un peligro para la salud el consumo del queso elaborado con leche procedente de reses enfermas.

Ha sido destinado a la Zona de Reclutamiento de Monforte nuestro paisano el Teniente Coronel de Infantería don Arias de Bulnes.

En el próximo número publicaremos la reseña de las fiestas celebradas en Frama en honor de su Patrón San Bartolomé, por haberla recibido cuando ya se hallaba en la imprenta el original para este número.

En la rifa de una onza de oro antigua verificada por la Comisión de festejos resultó favorecido el número 499 del que era poseedor nuestro amigo don Marcelino Fernández Huidobro, a quien felicitamos.

También quedan sin publicar en este número por falta de espacio otros varios originales, que se publicarán en el número próximo.

# Campos Elíseos de Lérida

Gran Centro de Producciones Agrícolas

FUNDADO EN 1864 POR

**Don Francisco Vidal Codina**

DIRIGIDO POR

**Don Silvio Vidal Pérez**

Proveedor de la Asociación de Agricultores de España

Especialidades que recomendamos a esta antigua y acreditada Casa

## Arboles frutales

En grandes cantidades, de las especies y variedades más superiores que en Europa se cultivan.

## Vides americanas

INJERTOS, BARBADOS, ESTAQUILLAS de inmejorables condiciones y absoluta autenticidad.



Se enviarán gratis los catálogos de las diferentes secciones que dedica esta Casa, a quienes los soliciten. La práctica en los embalajes y demás, permiten verificar la exportación a todas las regiones que me favorezcan con sus órdenes.

TELEGRAGO Y TELEFONO NUM. 38

IMP. EL ORIENTE DE ASTURIAS.—LLANES.

# Vapores

# Correos

# Espanoles

# Transatlántica de Barcelona

## CUBA Y MÉJICO

de Santander el vapor

# Cristina

Plata

# ABEL

, admitiendo pasaje y carga con destino a

ario en Santander

DE ANGEL PÉREZ Y COMPAÑÍA, Muelle, núm. 36